

Titel: Knud Togeby translation of OSG, [9-40Tog] 109-0020

Citation: "Knud Togeby translation of OSG, [9-40Tog] 109-0020", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 20. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds:
https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_109-shoot-wacc-1992_0005_109_9-40Tog_0020_p20_bP19_TB00020/facsimile.pdf (tilgået 20. juli 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

9. Principe de l'analyse. — ~~La~~ ~~conscience~~ ~~de~~ l'objet primaire de la science du langage est la telle dont elle cherche à donner ~~une~~ description non-contradictoire et exhaustive par une analyse ou division continue, en passant déductivement de classe à parties et à parties de parties (4,6), il faut que les concepts les plus profonds de son système de définitions (P) soient consacrés au principe de cette analyse pour en déterminer la nature et les notions qui s'y entendent. Les concepts les plus profonds du système de définitions seront aussi les premiers auxquels nous nous heurterons en abordant le problème de la procédure que doit choisir la théorie du langage pour triompher sa tâche.

Comme le choix d'une telle division dépendra de son adéquation (par rapport aux trois exigences contenues dans le principe empirique), elle se fera selon les différents cas. Il ne peut donc pas être fait d'une façon universelle, mais seulement par un calcul général qui soumet les possibilités imaginables à la discussion. ~~Un~~ caractère universel revient par contre au principe même de l'analyse auquel nous allons maintenant nous intéresser.

Le principe doit ainsi être conforme aux exigences du principe empirique, et en l'espèce c'est l'exigence d'une description exhaustive dont l'intérêt pratique est le plus grand. Il faut faire les divisions successives pour assurer que le résultat de l'analyse soit ultérieurement au sens le plus général, et que notre méthode ne nous empêche pas d'avancer et d'explorer des facteurs que de couronner d'une autre analyse comme appartenant à l'objet de l'onomatopée. Bref, le principe de l'analyse doit être adéquat.

Selon le système de l'analyse consistant et probablement le plus simple ~~à~~ ^à ~~la~~ ^à ~~division~~ ^à l'objet propre en parties, avec en d'autres objets, ceux ~~à~~ ^à ~~division~~ ^à à leur tour en parties, avec en de nouveaux objets, et ainsi de suite.